

COFELY-PRS
GDF SUEZ

VÝROČNÁ SPRÁVA
2013

O B S A H VÝROČNEJ SPRÁVY

1. Základné údaje o spoločnosti

- A. Identifikačné údaje spoločnosti
- B. Organizačná štruktúra spoločnosti
- C. Štruktúra orgánov spoločnosti

2. Správa predstavenstva spoločnosti

- A. Štruktúra majetku, vlastného imania a záväzkov
- B. Hospodárenie spoločnosti
- C. Rozdelenie výsledkov hospodárenia
- D. Ľudské zdroje
- E. Významné skutočnosti
- F. Zámery ďalšieho rozvoja spoločnosti

3. Správa o činnosti dozornej rady spoločnosti

P R Í L O H A K VÝROČNEJ SPRÁVE

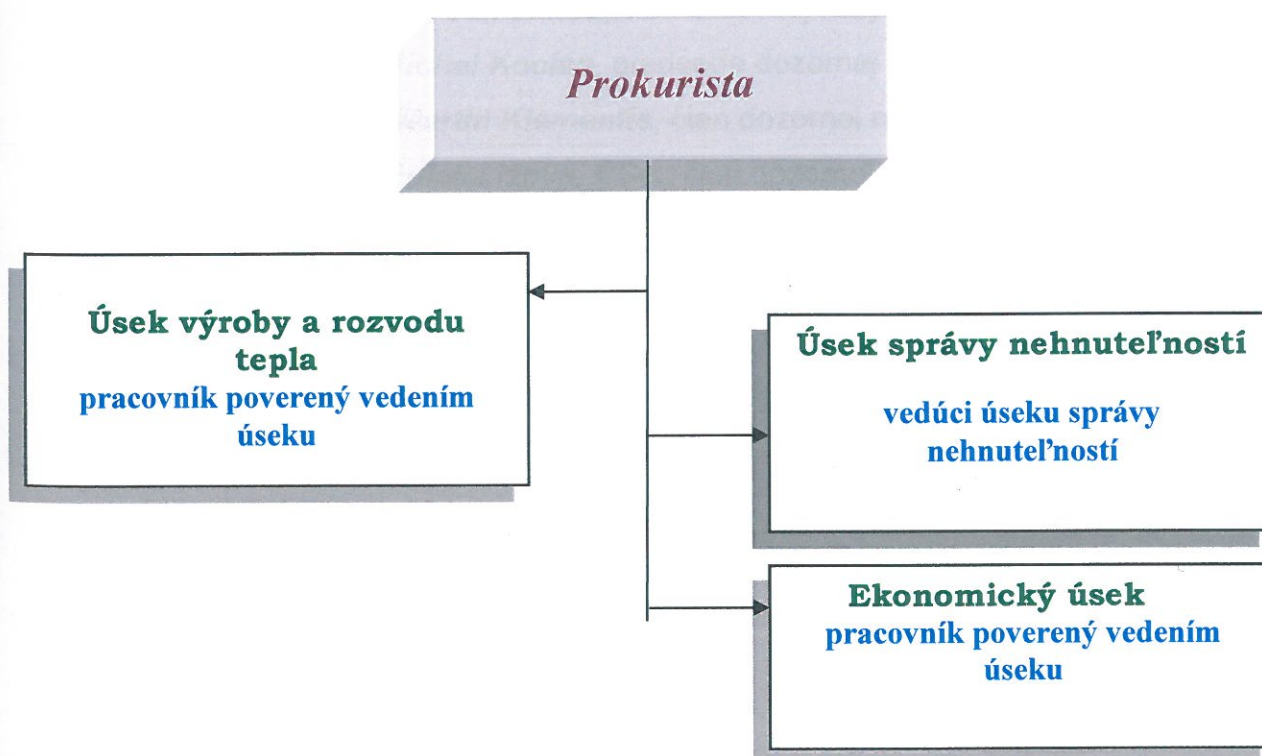
- 1. Účtovná závierka za rok 2013
- 2. Správa audítora k účtovnej závierke za rok 2013

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

A. Identifikačné údaje spoločnosti

Obchodné meno :	Prvá ružinovská spoločnosť, a.s.
Právna forma :	Akciová spoločnosť
Sídlo :	Mlynské Nivy 61 827 11 Bratislava
Dátum vzniku :	22. 06. 1999
Základné imanie:	33 194 EUR
Počet akcií:	1 000 ks
Menovitá hodnota 1 akcie:	33,194 EUR
Telefón :	00421/2/58316223
E – mail :	cofely-prs@cofely-prs.sk
IČO :	35 768 266

B. Organizačná štruktúra spoločnosti



C. Štruktúra orgánov spoločnosti

Vedenie spoločnosti :

Ing. Peter Strýček, prokurista

Orgány spoločnosti :

Predstavenstvo :

Ing. Peter Strýček, predseda predstavenstva

Martin Barkol, člen predstavenstva

Ing. Roman Doupovec, člen predstavenstva (od 9. apríla 2013)

Ing. Miroslav Pajchl, člen predstavenstva (od 9. apríla 2013)

Ing. Jozef Smolka, člen predstavenstva (do 9. apríla 2013)

Ing. Peter Brestovanský, člen predstavenstva (do 9. apríla 2013)

Dozorná rada :

Ing. Roman Tožička, člen dozornej rady

Denisa Jánošová, člen dozornej rady

Katarína Ševčíková, člen dozornej rady

Ing. Ján Junás, člen dozornej rady

Ing. Michal Kocián, predseda dozornej rady

Ing. Martin Klementis, člen dozornej rady

Ing. Eulália Ižová, CSc., člen dozornej rady

Ing. Martin Žigo, člen dozornej rady (od 9. apríla 2013)

Ing. Soňa Štefiková, člen dozornej rady (od 9. apríla 2013)

Wilfrid John Petrie De Carrowcarden, člen dozornej rady (do 9. apríla 2013)

Frédéric Dardenne, člen dozornej rady (do 9. apríla 2013)

Audítor:

Ing. Janka Medvecká, Aldeasa Audit, s.r.o., Závodská cesta 4, Žilina

2. SPRÁVA PREDSTAVENSTVA SPOLOČNOSTI

Prvá ružinovská spoločnosť a.s. vyrába a dodáva teplo hlavne v mestskej časti Bratislava – Ružinov. Odberateľmi sú v rozhodujúcej väčšine bytové domy prostredníctvom svojich spoločenstiev a správcov. Úlohou spoločnosti je optimalizácia nákladov na dodávku a rozvod tepla a teplej úžitkovej vody.

Svojich klientov si chce udržiavať cestou vlastnej stability, spoľahlivosti a zodpovednosti. Spoločnosť má tiež za cieľ uspokojiť potreby užívateľov obecných bytov a nebytových priestorov, ktoré má v správe od Mestskej časti Ružinov.

A. Štruktúra majetku, vlastného imania a záväzkov spoločnosti

Stav základných ukazovateľov súvahy v oblasti majetku je viditeľný z tabuľky č 1:

Tab.č.1:

Roky Ukazovatele	2013		2012		2011	
	v tis. EUR	v %	v tis. EUR	v %	v tis. EUR	v %
<i>Majetok spolu</i>	5 438	100,00	6 790	100,00	10 248	100,00
Neobežný majetok	2 619	48,16	2 725	40,13	2 771	27,04
Obežný majetok	2 236	41,12	3 355	49,41	6 034	58,88
Časové rozlíšenie	583	10,72	710	10,46	1 443	14,08

Neobežný majetok spoločnosti poklesol k 31. decembru 2013 v porovnaní s predchádzajúcim obdobím o 106 tis. EUR najmä z dôvodu oprávok k zaradeného majetku vo výške 402 tis. EUR a úbytku dlhodobého finančného majetku súvisiaci s predajom podielov v spoločnosti LMT a.s. vo výške 2 tis. EUR. Tento pokles bol znížený o zaradené investície v hodnote 299 tis. EUR.

Obežný majetok sa znížil k 31. decembru 2013 v porovnaní s rokom 2012 o 1 119 tis. EUR najmä z dôvodu poklesu hodnoty na bankovom účte (763 tis. EUR), čo bolo spôsobené výplatom dividend. Ďalej sa na poklese podielalo zníženie hodnoty pohľadávok vo výške 357 tis. EUR, čo bolo spôsobené najmä poklesom pohľadávok z obchodného styku 565 tis. EUR a poklesom odloženej daňovej pohľadávky o 239 tis. EUR.

Pokles bol zmiernený nárastom daňových pohľadávok vo výške 89 tis. EUR a pohľadávok voči spriazneným stranám, a to pohľadávka voči LMT, a.s. z nevyplatených dividend (173 tis. EUR) a poskytnutou pôžičkou spoločnosti Račianska Teplárenská, a.s. vo výške 190 tis. EUR.

Časové rozlíšenie pokleslo porovnaní s rokom 2012 o 127 tis. EUR, keďže majoritná časť časového rozlíšenia je tvorená príjmami budúcich období spojených s vyúčtovaním tepla za rok 2013.

Vývoj základných ukazovateľov súvahy v oblasti vlastného imania a záväzkov je viditeľný z nasledovnej tabuľky:

Tab.č.2:

Roky Ukazovatele	2013		2012		2011	
	v tis. EUR	v %	v tis. EUR	v %	v tis. EUR	v %
<i>Spolu vlastné imanie a záväzky</i>	5 438	100,00	6 790	100,00	10 247	100,00
Vlastné imanie	1 763	32,42	1 273	18,75	1 370	13,38
Záväzky	2 886	53,07	4 565	67,23	5 671	55,34
Časové rozlíšenie	789	14,51	952	14,02	3 206	31,28

Vlastné imanie narástlo o 490 tis. EUR, čo predstavuje rozdiel v hospodárskom výsledku dosiahnutom v roku 2013 a 2012.

Záväzky k 31. decembru 2013 poklesli o 1 679 tis. EUR najmä z dôvodu poklesu krátkodobých záväzkov o 1 052 tis. EUR, z ktorých majoritnú časť tvorilo vyplatenie dividend z roku 2011 vo výške 881 tis. EUR, pokles v daňových (131 tis. EUR) a obchodných (59 tis. EUR) záväzkoch. Ďalej poklesu rezerv o 335 tis. EUR, spôsobený rozpustením rezervy vytvorenej v predchádzajúcich obdobiach na vyúčtovanie 3-ročného regulačného obdobia, a poklesu bankových úverov o 278 tis. EUR čo predstavuje ročnú splátku na základe úverových zmlúv.

Časové rozlíšenie pokleslo v porovnaní s rokom 2012 o 163 tis. EUR najmä z dôvodu zúčtovania finálnej ceny tepla rok 2013.

B. Hospodárenie spoločnosti

Náklady a výnosy za roky 2011 až 2013 sú uvedené v tabuľke č. 3

Tab č.3:

Ukazovatele v tis. Sk / Rok	2013	2012	2011
Výnosy z hospodárskej činnosti	16 656	17 160	17 222
Náklady na hospodársku činnosť	-15 640	-16 391	-16 274
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	1 016	769	948
Výnosy z finančnej činnosti	620	154	192
Náklady na finančnú činnosť	-41	-58	-75
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	579	96	116
Mimoriadne výnosy	0	0	0
Mimoriadne náklady	0	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0	0
Daň z príjmov	-322	-82	-183
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	1 273	783	881

Spoločnosť dosiahla výnosy v roku 2013 vo výške 16 656 tis. EUR, z toho 93% reprezentujú výnosy za výrobu a distribúciu tepla. Celkové tržby spoločnosti za rok 2013 sú o 492 tis. EUR (3%) nižšie ako v roku 2012 najmä v dôsledku poklesu tržieb z výroby a distribúcie tepla, spôsobený poklesom spotreby tepla a zároveň poklesom cien VZ pre niektoré odberné miesta s vyššou spotrebou (Ružinov).

S poklesom tržieb súvisí aj pokles nákladov na spotrebu materiálu a energií o 654 TEUR (5%). Väčší pokles v spotrebe materiálu a energií ako pokles v tržbách (2%) bol spôsobený poklesom cien nakupovaného tepla od Bratislavskej teplárenskej spoločnosti (BAT).

Spoločnosť rozpustila v roku 2013 opravné položky k pohľadávkam v hodnote 44 tis. EUR z dôvodu zániku ich opodstatnenosti (v roku 2012 vytvorila opravné položky vo výške 27 tis. EUR), čo malo za následok zvýšenie zisku.

E. Významné skutočnosti

Po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka nenastali žiadne významné skutočnosti majúce vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

F. Zámery ďalšieho rozvoja spoločnosti

Prvá ružinovská spoločnosť, a.s. patrí medzi kľúčových dodávateľov tepla a teplej vody v Ružinove, pričom však svoje služby poskytuje aj zákazníkom v iných bratislavských mestských častiach – Petržalka, Staré mesto, Nové mesto, Dúbravka. Poskytovanie a zabezpečovanie takéhoto objemu výkonov nie je možné bez rozsiahleho strojného a technologického vybavenia. Za účelom čo najefektívnejšieho nakladania s pridelenými finančnými prostriedkami, na mesačnej báze sledujeme a vyhodnocujeme stabilitu a hospodárnosť výroby tepla na každom jednom vykurovacom okruhu. Na základe vyhodnotených výsledkov následne cielene zameriavame naše aktivity na tie oblasti, ktoré sa pre rok 2013 javia ako najmenej stabilné.

V zmysle vyššie uvedeného si Prvá ružinovská spoločnosť, a.s., určila tieto priority:

1. Modernizácia najporuchovejších úsekov distribučných rozvodov UK a TUV
2. Modernizácia technologických zariadení vlastných zdrojov

K bodu č.1 – modernizácia distribučných rozvodov UK a TV:

Proces modernizácie distribučných rozvodov (potrubia, ktoré zabezpečujú distribúciu teplej aj vykurovacej vody) bol v našej spoločnosti zahájený pred cca. 6 rokmi, pričom jeho prínos pre konečných odberateľov je nespochybniteľný – postupne zaznamenávame podstatné zníženie vzniku havárií, ktorých dôsledkom je prerušenie dodávok UK a TV pre koncových odberateľov.

Samozrejme si uvedomujeme, že tento proces, vzhľadom na vek inštalovaných rozvodov, zďaleka nie je ukončený, a hrozba vzniku havárií je stále reálna. Avšak, postupnou a cielenou modernizáciou najporuchovejších úsekov výrazným spôsobom tento sektor stabilizujeme.

Zisk z finančných operácií vo výške 579 tis. EUR bol spôsobený najmä tržbami z predaja podielov v spoločnosti LMT, a.s. vo výške 440 tis. EUR, priznanými dividendami zo spoločnosti LMT a.s. vo výške 173 tis. EUR (ktoré boli prijaté až v marci 2014) a výnosovými úrokmi v hodnote 7 tis. EUR. Zisk z finančných operácií bol znížený o nákladové úroky a ostatné finančné náklady vo výške 39 tis. EUR.

C. Rozdelenie výsledkov hospodárenia minulých rokov

Predstavenstvo Prvej ružinovskej spoločnosti a.s. navrhuje zisk za rok 2012 vo výške 1 272 867,33 EUR vyplatiť akcionárom spoločnosti vo forme dividend.

D. Ľudské zdroje

Vývoj priemerného počtu zamestnancov v rokoch 2008 – 2013 (tab. č.5):

Tab č. 5:

Roky	Priemerný počet zamestnancov		
	spolu	ženy	muži
2008	18	8	10
2009	16	7	9
2010	16	7	9
2011	16	7	9
2012	15	7	8
2013	14	7	7

Stav pracovníkov sa v roku 2013 významne nezmenil oproti predchádzajúcemu roku.

Vývoj štruktúry zamestnancov podľa druhu výkonu práce v rokoch 2008 – 2013 je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Tab č. 6:

Kategória pracovníkov	2013	2012	2011	2010	2009	2008
kategória R	4	4	4	4	4	4
z toho kuriči	3	3	3	3	3	4
THP	7	8	9	9	9	10
Spolu	14	15	16	16	16	18

V roku 2013 sme modernizáciu distribučných rozvodov zrealizovali na:

- OST 706 Dullovo nám.
- OST 758 Haburská
- OST 757 Sabinovská
- OST 766 Kozmonautická
- OST 772 Chlumeckého
- OST 777 Kostlivého
- OST 783 Muškátová
- OST 801 Prešovská
- OST Na Úvrati
- OST 811 Trnavská cesta
- OST 820 Kupeckého
- OST Na Úvrati

K bodu č.2 – modernizácia technologických zariadení vlastných zdrojov:

Ťažisko pôsobnosti bolo primárne v roku 2013 zamerané na tieto oblasti:

- Zefektívnenie výroby a distribúcie dodávok teplej vody konečným spotrebiteľom
- Zvýšenie bezpečnosti plynových častí vlastných zdrojov
- Pretlakové vetrania vlastných zdrojov – pokračovanie nastolenom trende z roku 2012

V priebehu letných mesiacov sme naše zámery zrealizovali na nasledovných zdrojoch tepla:

- PK Hrachová „A“
- PK Hrachová „B“
- PK Hrachová „C“
- PK Křížna
- PK Baňšlová
- PK Kašmírska
- PK Listová

- OST Jarabinkova

V našej spoločnosti si uvedomujeme, že v prvom rade sme spoločnosťou, ktorá poskytuje služby občanom. Konkurencia v tejto oblasti je veľká a sme si vedomí, že iba poskytovanie kvalitných služieb vytvára priestor na dlhodobý rast spoločnosti. Z uvedeného dôvodu sme aj pre rok 2013 vypracovali investičný plán, ktorý na prvé miesto dáva konečného spotrebiteľa a jeho spokojnosť s poskytovanými dodávkami a službami.

3. SPRÁVA O ČINNOSTI DOZORNEJ RADY A.S.

Predkladaná správa dozornej rady za rok 2013 bola pripravená na základe správy predstavenstva, výroku audítora k účtovnej závierke a pravidelného hodnotenia činností spoločnosti.

Dozorná rada konštatuje, že spoločnosť v roku 2013 dosiahla dobré finančné výsledky.

V priebehu roka predstavenstvo prostredníctvom prokuristu pravidelne informovalo dozornú radu o vyhodnotení činnosti, ako aj o prijatých úlohách pre ďalšie obdobie.

Podľa názoru dozornej rady bolo hospodárenie spoločnosti v súlade s príslušnými zákonmi a ďalšími predpismi, stanovami spoločnosti a uzneseniami predchádzajúcich valných zhromaždení a bolo zamerané na maximálnu spokojnosť klientov, zamestnancov a akcionárov.

Na základe poznatkov získaných z preskúmania účtovných výkazov (súvahy, výkazu ziskov a strát, poznámok k účtovnej závierke, ktorých súčasťou je aj výkaz cash flow) i na základe záverečného výroku audítorskej spoločnosti Aldeasa Audit, spol. s r.o., dozorná rada nemá pripomienky k ročnej účtovnej závierky spoločnosti za rok 2013 a odporúča valnému zhromaždeniu schváliť tak ročnú účtovnú závierku ako i návrh na rozdelenie hospodárskeho výsledku.

Správa nezávislého audítora

akcionárom spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k tomuto dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú jednotku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš auditorský názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

5. mája 2014

Aldeasa Audit, s.r.o

Závodská cesta 4, Žilina
Obch. register OS Žilina, vl.č.14249/L

Licencia SKAU č.: 268



Zodpovedný audítor
Ing. Janka Medvecká

Licencia SKAU č. 410

Dodatok správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona 540/2007 Z.z. §23 odsek 5

akcionárom spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s.

1. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s. k 31. decembru 2013 uvedenú v prílohe tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 5. mája 2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

2. Overili sme súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti Prvá ružinovská spoločnosť, a.s. sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2013

12. mája 2014

Aldeasa Audit, s.r.o

Závodská cesta 4, Žilina
Obch. register OS Žilina, vl.č. 14249/L
Licencia SKAU č.: 268

medvecka

Zodpovedný audítor
Ing. Janka Medvecká

Licencia SKAU č.: 410